

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 30 (1908)
Heft: 23

Anhang: Beilage zu Nr. 23 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ottiflie.

Es hat der ernste Gang der Jahre
Dein Antlitz leise schon gefärbt
Und dir die dunkelbraunen Haare
Zu matten Silber fast entfärbt.

Doch hold und schlank sind noch die Glieder,
Die du so leicht im Gange regst,
Und reich hängt deine Flechte nieder,
Wenn du sie tief im Nacken trägst.

Und Stunden gibt es, wo die ganze
Zurückgebrängte Jugend bricht,
Aus deinem Aug' mit scheuem Glanze,
Der von verlor'nem Leben spricht.

732] **Ueberschwemmt** ist der Markt mit Nachahm.
von Grolsch's Heublumen-Weise. Daher Vorsicht b. Kaufe.

Dann will es schmerzlich mich durchsprühen,
Und küssen möcht' ich deinen Mund;
Du fühlst es und mit sanftem Glühen
Erbebt du tief im Herzensgrund.

So bebt des Herbstes letzte Traube,
Bergeffen von des Wingers Hand,
Mit letzter Glut im fahlen Laube,
Wenn sie ein spä'trer Wandrer fand.

Ferdinand von Saar.

**GALACTINA**

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1. 30. [352]

Glanzfett "Kongo"
bestes Glanz- & Schuhputzmittel
macht das Leder geschmeidig & dauerhaft & giebt plötzlich
schönsten Glanz. Erhältlich in allen Spezereihandlungen.
Man achte auf den Namen!



Sie sehen sicher auch ein, daß die
echten Apotheker Richard
Brandt's Schweizerpillen ein beliebtes
Volksmittel sind. So schreibt Dr. med.
G. Haß, Bezirksarzt in Neufelwit
(Sachsen): „Ihre Schweizer Pillen sind
in meinem Bezirk wegen der schnellen abführenden
Wirkung ein beliebtes Volksmittel und werden von
den Arbeitern sehr häufig verlangt.“ Einzig dastehend
als Blutreinigungsmittel. Schachtel „mit weißem
Kreuz im roten Felde und Namenszug Richard Brandt“
zu Fr. 1. 25 in den Apotheken. [469]

Gesucht:

726] in eine Wirtschaft auf dem Lande
ein treues, fleißiges

Mädchen

zur Stütze der Hausfrau und Mithilfe
in der Wirtschaft.

Offerten unter Chiffre A 2158 G an
Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Institut Jomini

Guillermans

Payerne, Waadt

Gegr. 1867. Neues Gebäude seit 1907.

Berühmtes Institut zur Vorbereitung
für **Bank, Handel u. Industrie**,
sowie auf den **Post-, Eisenbahn-
Telegraphen- und Zoll-Dienst**.
Seit 1891 allein sind schon **290
Bundesbeamte u. 482 andere
Angestellte** aus dieser Lehranstalt
hervorgegangen. [608]

Rasches Erlernen des Französischen,
Englischen und Italienischen, d. Musik.
Grosse Gärten, Park und Spielplätze
(25,000 m²). Sehr mässige Preise.
Man verlange Prospekte.

Graphologie.

605] Charakterbeurteilung aus der
Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Brief-
marken oder per Nachnahme.

Grapholog. Bureau Olten.



Probieren Sie



bestes Hochglanzfett

In jeder Coniserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

**Brave, nette Tochter**

752] von rechtschaffenen Eltern vom Lande hat unter günstigen Bedingungen
Gelegenheit, als **Ladentochter** und gleichzeitig als **Reisende für die
Schweiz** angelernt und ausgebildet zu werden. Es können nur Offerten
von ganz seriösen jungen Töchtern berücksichtigt werden, die auf dauernde
Stellung reflektieren und über prima Leumunds-Zeugnisse verfügen. Anmel-
dungen sind mit Zeugnissen und Photographie unter Chiffre 113,490 an die
Union-Reklame in Luzern zu adressieren.

Pension Edelweiss

Beckenried.

694] Herrliche Lage am Vierwaldstättersee. Für Erholungsbedürftige ruhiger,
angenehmer Aufenthalt. **Mässige Pensionspreise.**
Es empfiehlt sich

Frl. Lina Hauser.

Walzenhausen

(Schweiz, 682 m ü. M., 300 m ü. dem Bodensee).

Luftkurort und Sommerfrische in herrlicher Lage, prachtvolles Panorama
über den ganzen Bodensee und die Alpen. Schöne Spaziergänge und Aus-
flüge. Ausgedehnte Tannenwälder. Gesundes, kräftigendes Klima. Hoch-
quellwasserleitung und elektrische Beleuchtung im ganzen Ort. Inter-
essante Drahtseilbahn ab Station Rheineck bei Rorschach. Pensionspreise
der Hotels u. Pensionen 5—11 Fr. Auskunft und Prospekte gratis durch den
700] (A 3358 K) **Verkehrsverein Walzenhausen.**

BAD FIDERIS

Kt. Graubünden, — 1000 m ü. M.

Saison Juni bis September.

Der eisenhaltige Natronsäuerling, der von jeher hochgeschätzten
Heilquelle von Fideris
wird zu Trinkkuren empfohlen: Blutarmen, Magen-, Hals- und Nieren-
kranken, sowie Rekonvaleszenten. [659]

Mineralbäder, Moorbäder, Kohlensäurebäder.

Prospekt und Erledigung von Anfragen durch (Za 1936 g)
Kurarzt: Dr. med. R. Hugentobler. Die Badedirektion: B. Ziltener.

Stahlbad Knutwil.

Bahnhofstation Sursee. Schönster Landaufenthalt. Kanton Luzern.

Reichhaltige Stahlquelle, Soolbäder, Douche, Fango-Bäder,
kohlensäure Bäder, neue sanitäre Einrichtungen. Elektrisches Licht.
(H 2535 Lz) **Ausgezeichnete Heilerfolge** bei [698]

Nervosität, Blutarmut, Rheumatismen
**Bleichsucht, allgemeiner Körperschwäche, chron. Gebär-
mutterleiden** und Gicht und bei allen Rekonvaleszenzen. — **Milch-
kuren.** Schattige Parkanlagen und Spaziergänge. Nahe Tannenwälder.
Schöne Aussichtspunkte. Billige Pensionspreise. **Telephon.** — Kurarzt:
S. Hüppi. — Massage. — Prospekt durch Otto Troxler-Weingartner.

Druckarbeiten jeder Art

in einfachster und feinsten Ausführung
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Rovio (Luganersee)

381] 502 m ü. M. Durch den Generoso
gegen Osten und die S. Agatha gegen
Norden geschützt. Das ganze Jahr zum
Kuraufenthalt für Deutschschweizer ge-
eignet. Milde, staubfreie Luft. Neubau
mit modernem Komfort. Zentralhei-
zung, Bäder, engl. Closets, Zimmer
nach Süden. Bescheidene Pensionspreise.
Im Hause wird deutsch gesprochen.
Prospekte gratis und franko. Kurhaus
Pension Monte Generoso (Familie
Blank) in Rovio (Luganersee).

Genf Franz. Töchter-Pensionat [644
jährlich Mk. 1000.—.
Mmes. Huguenin, Italie 9.

Für 6.50 Franken
versenden franko gegen Nachnahme
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [362]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Briefmarken

728] schweizerische, alte und neue Aus-
gabe, kauft jedes Quantum
D. O. A., Rudolfstrasse 6 in Basel.



Hochglanzfett



ist allen andern weit voran.

Kinderfragen.

Die Wißbegierde des Kindes zu befriedigen, ist ein pädagogischer Grundsatz. Sobald unsere Kleinen das Sprechen lernen, drängen sie sich auch schon mit ihren oft lästigen Fragen an die Erwachsenen heran. Gar vieles wollen sie wissen und über alles Aufschluß haben. Kaum glaubt man ihren Wißensdurst gestillt zu haben, da sind sie schon wieder da mit ihrem: Warum? Ob dieser großen Neugierde werden viele Mütter ungeduldig und weisen die unschuldigen Fragen barsch zurück. Doch dies Verfahren ist unflug. Widerfährt nämlich den feinfühlenden Kleinen öfters diese unanständige Abfertigung, dann werden sie wortfarg, verlieren das Zutrauen und wenden sich fremden Personen zu, die sich mehr mit ihnen abgeben und unterhalten. Damit hat sich dann die unfluge Mutter das junge Herz selbst entzogen. Der Wißensdurst wird anfänglich dadurch befriedigt, daß man ihnen erklärt und Fragen freundlich beantwortet.

Berner Halblein beste Adresse: **Walter Gyga, Bleienbach.**

Bad Fideris. Der altberühmte Kur- und Badeort wird am **1. Juni** die neue Saison beginnen und verspricht die inzwischen eingetretene fast sommerliche Witterung die günstigsten Aussichten für die Frühjahrsaison. In der Tat, wer die wunderbare Entwicklung der Natur in diesem Frühjahr auch in Fideris beobachten konnte, mußte sich unwillkürlich sagen, daß der heurige Frühsummer in besonderer Weise zum Kurgebrauch geeignet sein dürfte. Kräftig und frisch duftet der Tannenwald, schön und wohlthuend wie noch nie hat sich bereits ein gründer und blühender Teppich über die Bergwiesen gebreitet, aus neuer Gefügung und perlend entfrönt das herrliche Sauerwasser der Quelle und dazu über dem Ganzen die Ruhe des Hochlands wohlthätig und nervenstärkend wirkend — da wird auch der Leidende und Konvaleszent sich des Daseins wieder erfreuen lernen und gesunden. Wer also jetzt, da das Drängen und die Ueberfüllung der Hochsaison noch ausgeschaltet sind, eine Kur machen kann, der denke in erster Linie an Fideris, seine Heilquelle hat schon Hunderten Kraft und Gesundheit

wiehergebracht und wer einmal dort war, geht immer wieder gerne hin. [747]

492] Bei **Lungen- und Halsleiden** verordnen die meisten Professoren und Aerzte jetzt nur noch Dr. **Fehrlins Gistosan**, weil es in den berühmten Kurorten Davos, Arosa, Zeylin, in vielen deutschen Heilstätten und in Bogen, Meran, Albazola usw. als das zuverlässigste Mittel bei allen Erkrankungen der Atmungsorgane erkannt worden ist und seither auch in den meisten Krankenhäusern und Kinderkrankenanstalten in ständigen Gebrauch gekommen ist. Gistosan ist nirgends offen nach Maß oder Gewicht, sondern nur in Originalflaschen zum Preise von Fr. 4.— in den Apotheken vorrätig. Wo es nicht erhältlich ist, wende man sich an die Gistosan-Fabrik Rheinquai 74, Schaffhausen.

Wer auf blendend weiße Wäsche hält, versuche die vorzügliche und ergiebige **Remy Weiskarte** mit der **Löwenmarke**. [638]

Sorgfältigste
Bedienung.

Kleider-Färberei

Sprenger-Bernet, St. Gallen

„Pilgerhof“ (Za 0 852) Fabrik:
48 Neugasse 48 Konkordiastr. 3
Telephon 680

Chem. Waschanstalt

Billige
Preise.

Kuranstalten Affoltern am Albis

Arche, Lilienberg, gegründet von Dr. Egli 1890.

Physikal.-diätet. Therapie (Naturheilverfahren). **Kuren nach Bikli, Kneipp u. a.** — Grosse Anlagen für Luft- und Sonnenbad. Lufthütten. Gemischte und vegetarische Diät. **Beste Erfolge** bei Nervosität, Blutarmut, Verdauungsstörungen, Katarrhen, Frauenleiden etc. **Ruhiger Erholungsaufenthalt. Preise sehr mässig**, für Vor- und Nachsaison reduziert. Prospekte und jede gewünschte Auskunft gratis durch 751] (Za 2158 g)

Dr. med. Naegeli.

St. Antonien

(H 1204 Q)
652]

bei Küblis
Graubünden
1420 m über Meer

Hotel Weiss Kreuz

Ruhiger, idyllisch gelegener Alpenkurort.
Pension mit Zimmer von 5 Fr. an. Prospekte

Küblis Hotel Krone, gleicher Besitzer.

Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [705]

O. WALTER-OBRECHT'S



Krokodilkamm
ist der Beste Horn-Frisierkamm
Ueberall erhältlich.

395

Alkoholfreie Weine Meilen bei Hitze.

572] An heißen Tagen sind die alkoholfreien Weine von Meilen ganz unentbehrlich. Alkohol steigert den Durst und das Gefühl der Hitze; gegen eine Reihe anderer Getränke ist der Magen im Sommer häufig recht empfindlich. Die alkoholfreien Weine Meilen sind nicht nur ausserordentlich erfrischend und durstlöschend, sondern auch von ausgezeichnetem Einfluss auf die Darmtätigkeit.

In allen besseren Geschäften erhältlich.

Schnebli Bonbons
unübertroffen

Schnebli Biscuits
beliebteste Marke

Schnebli Waffeln
hochfeiner Dessert

A. Schnebli's Söhne, Baden.

645 (H 2142)

403]

Schutzmarke

Kreuzstern.

MAGGI'S Gekörnte Fleischbrühe

Zur sofortigen Herstellung
Frischer Fleischbrühe
allerbesten Qualität.

Zu haben in den Delikatess- und Kolonialwaren-Geschäften.

CACAO „GROOTES“
ECHT HOLLÄNDISCH.

FABRIK: WESTZAAN HOLLAND
gegründet 1825

Hauptniederlage für die
SCHWEIZ
COCHUIS & CO BASEL

Probenummern der „Schweizer Frauenzeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.

642 (H 12440)

Bergmann's Lilienmilchseife

ist unübertrefflich für die Hautpflege.

Man achte genau auf die Marke:

Zwei Bergmänner.



373



1908^{er} Neue
Lenzburger
Erdbeer-Confitüre

gehört jetzt auf
jeden Frühstückstisch

Beliebte Packungen:
Flakons à ½ Kilo
Eimer à 5 Kilo

Alleinige Fabrikanten: Conservenfabrik Lenzburg v. Kenschell & Roth.

749

Thurgauer Moste und Säfte

452] in nur prima Qualitäten empfiehlt als vorzüglichstes Familiengetränk
Mosterei-Genossenschaft & Gnach.
Billigste Tagespreise. Leihgebinde gratis von 80 Liter an zur Verfügung.
Obsttresterbranntwein garantiert reell.

Wollen Sie schön sein!?

dann benutzen Sie das

Enthaarungsmittel Persyanum à Fr. 3.50

das in 5 Minuten sicher, schmerzlos und bequem alle unliebsamen, lästigen Gesicht- und Körperhaare auf ganz unschädliche Art entfernt. [754]

Anwendung. Man macht mit wenig Enthaarungspulver und Wasser einen Brei und bestreicht damit die behaarte Stelle. Nach 2—5 Minuten (auf dem Gesicht nach 2 Minuten, hingegen auf dem Körper nach 5 Minuten) können die Haare mitsamt dem nun eingetrockneten Brei spurlos weggewaschen werden. Bequemste, unfehlbarste Art der Anwendung.

Augenbrauen-Essenz à Fr. 2.—. Abends einreiben be- reichliches, üppiges Wachsen und dunklere Färbung der Augenbrauen, was dem Gesicht immer eine bestrickende, ausdrucksvollere, interessante Prägung verleiht. Total unschädlich.

Jugend-Rouge-Essenz à Fr. 2.50, für blasse Damen unent- behrlich. Einige Tropfen dieser Rouge-Essenz auf dem Antlitz gleichmäßig verrieben, verleihen selbst dem ältesten, blassesten und verwelktesten Gesicht blühendes, ge- sundes, rosiges Aussehen. Wird von allen Damen ihrer grossen Vorzüge und Unschädlichkeit halber mit Begeisterung aufgenommen. (Färbt nicht ab beim Schwitzen.) Lässt sich nur mit Wasser und Seife entfernen.

Edelweiss-Bleichwasser à Fr. 2.—. 2—3 mal täglich eingegeben ver- leihen in kurzer Zeit blendende Weissheit der Haut. Von Damen zur Erzielung einer edlen weissen Stirne (Symbol der Reinheit), weisser gepflegter Hände und bei Nasen- und Gesichtsröte angewandt mit absolutem Erfolg. Total unschädlich.

Diskreter Versand auch per Nachnahme.
Arztliche Begutachtung sämtlicher Artikel.

Vertretung:

Frl. Keller, pat. Masseuse, Seefeldstrasse 94, Zürich V.

Inserat bitte ausschneiden; erscheint nur einmal.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich.

709] Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge
Bescheidene Preise.  Gratis-Schachtelpackung.
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Cacao De Jong

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Königl. holländ. Hoflieferant.

Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köst- licher Geschmack, feinstes Aroma. [455]

En gros durch Paul Widemann, Zürich II.



Weberei

727] fabriziert prima Lodenstoffe
(Spezialität) aus Wollabfall.
Muster durch die Vertretung

Frau Krell-Arnold
Hirschmattstrasse, Luzern.

Wer gezwungen oder freiwillig dem Genuße von Bohnenkaffee entsagt hat [601]

trinke Enrilo

(neuestes Produkt d. Firma HEINR. FRANK SÖHNE), von den meisten der Herren Aerzte übereinstimmend als das beste Kaffee-Ersatz- mittel der Gegenwart anerkannt und empfohlen. Paq. à ½ kg 70 Cts., ¼ kg 35 Cts. in Kolonial- und Spezereiwarenhandlungen.



Sunlight-Seife

ermöglicht die Herstellung einer sehr billigen, reinen Schmierseife mit außerordentlicher Reinigungskraft ohne die sonst diesen Seifen anhaftende ägende Schärfe. Man zerschneide ein Stück Sunlight-Seife, löse dasselbe in 1 1/2 Liter kochendem Wasser auf und lasse die Masse erkalten. Man erhält so zwei Kilos der reinsten Schmierseife von unvergleichlicher Güte, die zum Gebrauche in der Waschmaschine, zum Scheuern im Hause, sowie verdünnt, zum Putzen von Geschirr und Besteck unübertrefflich ist.



715

Bekanntmachung.

Beim Einkauf von

Sanguisat „Richter“

achte man genau auf diese Marke.

4 Schweizerkreuze,
Eiger-, Mönch- und
Jungfrau-Gruppe. —
Wappen:
„Richter mit Stab“



Dies ist
das Garantiezeichen
der Richterschen
Präparate.

Sanguisat „Richter“ ist

Appetitanregend,
Magenstärkend,
Blutbildend.

(A 3250 K) [621]

Preis per Flasche Fr. 3.75. Zu haben in den Apotheken.
Alleinige Fabrikanten **C. Richter & Co.**,
chem.-pharmac. Laboratorium, Kreuzlingen (Schweiz).

Damen,

die sich einsam fühlen, heiraten und glücklich werden wollen, geben wir den Rat, alle falsche Scham beiseite zu legen und sich schriftlich oder mündlich bei dem behördlich bewilligten

Heirats-Vermittlungsbureau „Trautheim“

Rötelstrasse 22, I, Zürich-Unterstrass
Briefadr.: Postfach 14,121

anzumelden. Kein Vorschuss, streng reell, absolute Verschwiegenheit. Separate Damen- und Herren-Empfangszimmer. [699]

Es sind Herren aller Stände, jeden Berufes, jeden Alters und Konfession angemeldet.



des Geschmackes, des Aussehens und in der Haltbarkeit sind die Confitüren und Conserven der

(A 11,179) [446]

Conservenfabrik Seethal in Seon.



548] Das **beste** und **erfolgreichste** und zugleich **billigste**

Kräftigungsmittel

für (B 11,853)

**Schwächliche Kinder
Blutarme und nervöse Erwachsene
Magen- und Darmleidende.**

NB. Man verlange ausdrücklich die Marke „PARADIESVOGEL“, überall erhältlich, aber nur in gelben Packungen, je 1/4 Pfd. zu 50 Cts. p. Packung.

Engrosverkauf für die Schweiz:

Cochius & Co., Basel



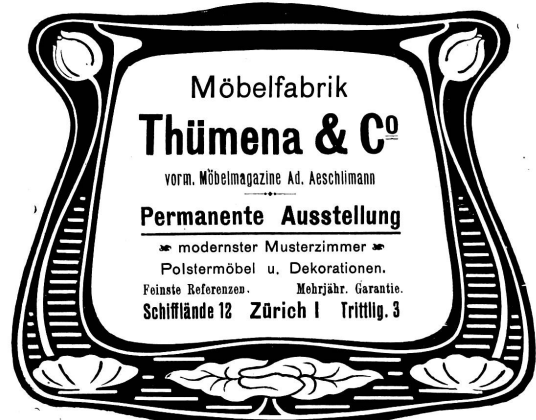
Leinene Vorhänge

in künstlerischer Ausführg. empfehlen

Guex-Schaeppli & Co., Winterthur

== Abbildungen und Preislisten gratis und franko. ==

[753]



Möbelfabrik

Thümena & Co

vorm. Möbelmagazin Ad. Aeschlimann

Permanente Ausstellung

modernster Musterzimmer
Polstermöbel u. Dekorationen.
Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.
Schifflande 12 Zürich I Trittlg. 3

365



das Reformwaschmittel, das der Hausfrau alle Arbeit bei der Wäsche abnimmt und sie selbst besorgt. [691]

Erhältlich in allen Spezereihandlungen.